

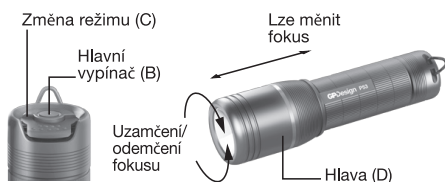


Baterie:  
3x AAA – alkalické  
nebo NiMH

Pro výměnu baterií  
odšroubujte zadní víčko proti  
směru hodinových ručiček

## Vložení baterií

- Zkontrolujte, zda je svítilna vypnutá, a odšroubujte zadní víčko (A).
- Vyjměte staré baterie a vložte nové baterie, dbejte na správnou polaritu. Nové baterie vložte tak, aby jejich polarita odpovídala značkám (+) a (-) na držáku baterií. Dbejte na správné vložení všech tří baterií tak, jak je zde popsáno, protože nesprávné vložení baterie může svítilnu poškodit.
- Zadní víčko opět našroubujte. Svítilna je nyní připravena k použití.



## Obsluha

Úplné stisknutí (B)	Zapnuté světlo (100 %) --> vypnuté světlo
Částečné stisknutí (B)	Dočasně zapnuté
Při zapnuté svítilně lze stisknutím (C) měnit jas	Zapnuté světlo (100 %) --> zapnuté světlo (50 %) --> zapnuté světlo (7 %) (opakující se cyklus)
Stisknutí (C) při vypnuté svítilně	Okamžitý stroboskop. Při stisknutí delším než 5 sekund zůstane stroboskop zapnutý. Pro vypnutí stroboskopu stiskněte tlačítko znovu
Stisknutí (C) při zapnuté svítilně	Při stisknutí tlačítka pro změnu režimu déle než 3 sekundy se aktivuje stroboskop. Stroboskop zůstane zapnutý až do dalšího stisku tlačítka pro změnu režimu. Svítilna se vrátí do režimu silného světelného výstupu

## Fokus

Vytažením/zatažením hlavy svítilny (D), ovládání jednou rukou  
Rychlá a snadná změna fokusu

## Uzamčení fokusu

Otočte hlavu (D) po směru hodinových ručiček	Uzamkne nastavení fokusu
Otočte hlavu (D) proti směru hodinových ručiček	Odemkne nastavení fokusu

## Vlastnosti

- Světelné režimy : 3 – silný/střední/slabý + stroboskop a dočasné zapnutí
- Změna fokusu / uzamčení : Snadná úprava fokusu jednou rukou s uzamykáním
- Dvojitý spínač pro snadné použití a provoz
- Tělo je vyrobeno z leteckého hliníku a je opatřeno odolným eloxovaným ochranným povrchem
- Ochrana proti přepólování a PWM regulace pro přesný světelný výstup
- Stojánek na konci svítilny a úprava anti-roll (proti kutálení)

## Parametry

Lumeny	: 300 lm / 150 lm / 20 lm
Kandely	: 4 000 cd
Dosah svitu	: 120 m
Výdrž	: 2 h 30 min / 8 h 30 min / 28 h
Ochranné krytí	: IP X4
Nárazuvzdornost	: 1,5 m
Baterie	: 3x AAA – alkalické nebo NiMH
LED	: Cree XP-G2
Hmotnost	: 115 g bez baterií
Rozměry	: 122,8 x 35 mm

## Bezpečnostní pokyny a upozornění

### Výměna baterie

Při výměně baterií svítilnu nejprve vypněte a potom odšroubujte víčko (A) a vložte nové alkalické nebo NiMH baterie. Jakmile jsou baterie správně vloženy podle předepsaných označení polarity (+) a (-) na držáku baterií, zašroubujte víčko. Ujistěte se, že jsou baterie vloženy ve správné polaritě (viz výše).

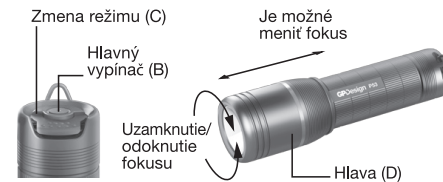


Baterie:  
3x AAA – alkalické  
alebo NiMH

Pre výmenu baterií odskrutkujte  
zadnú krytku proti smeru  
hodinových ručičiek

## Vloženie batérií

- Skontrolujte, či je svietidlo vypnuté a odskrutkujte zadnú krytku (A).
- Vyberte starú batériu a vložte novú batériu, dbajte na správnu polaritu. Novú batériu vložte tak, aby jej polarita zodpovedala značkám (+) a (-) na držiaku batérie. Dbajte na správne vloženie batérie tak, ako je tu popísané, pretože nesprávne vloženie batérie môže svietidlo poškodiť.
- Zadnú krytku opäť naskrutkujte. Svietidlo je teraz pripravené na použitie.



## Obsluha

Úplné stlačenie (B)	Zapnuté svetlo (100 %) --> vypnuté svetlo
Čiastočné stlačenie (B)	Dočasně zapnuté
Pri zapnutom svietidle je možné stlačením (C) meniť jas	Zapnuté svetlo (100 %) --> zapnuté svetlo (50 %) --> zapnuté svetlo (7 %) (opakujúci sa cyklus)
Stlačením (C) pri vypnutom svietidle	Okamžitý stroboskop. Pri stlačení dlhšom ako 5 sekúnd zostane stroboskop zapnutý. Pre vypnutie stroboskopu stlačte tlačidlo znovu
Stlačením (C) pri zapnutom svietidle	Pri stlačení tlačidla pre zmenu režimu dlhšie ako 3 sekundy sa aktivuje stroboskop. Stroboskop zostane zapnutý až do ďalšieho stlačenia tlačidla pre zmenu režimu. Svietidlo sa vráti do režimu silného svetelného výstupu

## Fokus

Vytiahnutím / zatahnutím hlavy svetla (D), ovládanie jednou rukou  
Rýchla a jednoduchá zmena fokusu

## Uzamknutie fokusu

Otočte hlavu (D) v smere hodinových ručičiek	Uzamkne nastavenie fokusu
Otočte hlavu (D) proti smeru hodinových ručičiek	Odemkne nastavenie fokusu

## Vlastnosti

- Světelné režimy : 3 – silný/střední/slabý + stroboskop a dočasné zapnutí
- Zmena fokusu / uzamknutie : Jednoduchá úprava fokusu jednou rukou s uzamykáním
- Dvojitý spínač pre jednoduché použitie a prevádzku
- Telo je vyrobené z leteckého hliníku a je opatrené odolným eloxovaným ochranným povrchom
- Ochrana proti prepólovaniu a PWM reguláciu pre presný svetelný výstup
- Stojanček na konci svietidla a úprava anti-roll (proti kotúľaniu)

## Parametre

Lumeny	: 300 lm / 150 lm / 20 lm
Kandely	: 4 000 cd
Dosvit	: 120 m
Výdrž	: 2 h 30 min / 8 h 30 min / 28 h
Ochranný kryt	: IP X4
Nárazuvzdornost	: 1,5 m
Baterie	: 3x AAA – alkalické alebo NiMH
LED	: Cree XP-G2
Hmotnosť	: 115 g bez baterií
Rozmery	: 122,8 x 35 mm

## Bezpečnostné pokyny a upozornenie

### Výměna batérie

Pri výmene batérií svietidlo najskôr vypnite a potom odskrutkujte krytku (A) a vložte nové alkalické alebo NiMH batérie. Akonáhle sú batérie správne vložené podľa predpísaného označenia polarity (+) a (-) na držiaku batérií, zaskrutkujte krytku. Uistite sa, že sú batérie vložené v správnej polarite (Pozri vyššie).

## Használati Útmutató

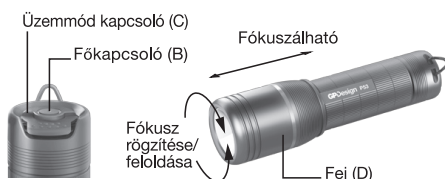
HU



Akkumulátor: 3 db AAA (alkáli vagy NiMH)  
Az akkumulátorok cseréjéhez csavarja a zárókupakot az óramutató járásával ellentétes irányba

### Akkumulátorok behelyezése

- Az elemlámpa legyen kikapcsolva. Csavarja ki a zárókupakot (A).
- Vegye ki a régi akkumulátorokat és helyezze be az újakat. Ügyeljen a megfelelő polaritásra. Az új akkumulátorok behelyezésekor kövesse az elemrekeszben látható, polarításra vonatkozó (+) és (-) jelzéseket. Mindhárom akkumulátor esetén tartsa be a behelyezésre vonatkozó utasításokat – ellenkező esetben az elemlámpa károsodhat.
- Csavarja vissza a zárókupakot. Az elemlámpa használatra kész.



### Működés

Teljes megnyomás (B)	Világítás be (100%) → Világítás ki
Megnyomás félig (B)	Pillanatnyi fény
Ha az elemlámpa világít, nyomja le a gombot (C) a fényerősség módosításához	Világítás be (100%) → Világítás be (50%) → Világítás be (7%) (a ciklus ismétlődik)

Ha az elemlámpa ki van kapcsolva, nyomja meg a gombot (C)

Pillanatnyi villogás. Ha 5 másodpercnél hosszabb ideig tartja lenyomva, bekapsol a folyamatos villogás. A villogás kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot

Ha a világítás be van kapcsolva, nyomja meg a gombot (C)

A villogás bekapsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig az Üzem mód kapcsolót. A villogás az Üzem mód kapcsoló újabb megnyomásáig bekapsolva marad. Az elemlámpa visszatér az erős fényhez

### Fókusz

Egykezes fej (D) Gyors és egyszerű fókuszálás

### Fókusz rögzítése

Fordítsa el a fejet (D) az óramutató járásával megegyező irányba A fókusz rögzítése

Fordítsa el a fejet (D) az óramutató járásával ellenkező irányba A fókusz feloldása

### Jellemzők

- Üzem módok : 3 – Erős / Közepes / Gyenge + Villogás és Pillanatnyi fény
- Fókusz / Rögzítés : Egyszerű, egykezes, azonnali fókuszálás rögzített fókusszal
- Kettős kapcsoló az egyszerű használatához és működéshez
- Test: repülőgép-szerkezetekkel azonos minőségű, tartós alumínium ellenálló eloxált védőbevonattal
- Polarításvédelem és PWM moduláció a pontos fény érdekében
- Talp és rögzítőgyűrű

### Jellemzők

Fényáram	: 300 lm / 150 lm / 20 lm
Fényerősség	: 4000 cd
Fény hatótávolsága	: 120 m
Működési idő	: 2 óra 30 perc / 8 óra 30 perc / 28 óra
Vízállóság	: IPX4
Útésállóság	: 1,5 m
Akkumulátor	: 3 db AAA (alkáli vagy NiMH)
LED	: Cree XP-G2
Súly	: 115 g (akkumulátor nélkül)
Méret	: 122,8 x 35 mm

### Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

#### Az akkumulátor cseréje

Az akkumulátorok cseréjekor először kapcsolja ki az elemlámpát, majd vegye le a zárókupakot (A), és helyezze be az új alkáli- vagy NiMH-akkumulátorokat. Miután behelyezte az új akkumulátorokat az elemrekeszben látható, polarításra vonatkozó (+) és (-) jelzéseknek megfelelően, csavarja vissza a zárókupakot. Az akkumulátorok behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra (lásd fent).

## Instrukcja Użytkownika

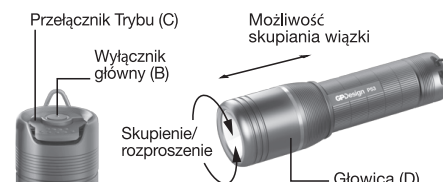
PL



Bateria: 3 x AAA – Alkaliczne lub NiMH  
Odkręcić zakrętkę kręcąc w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara

### Wymiana baterii

- Upewnić się, że latarka jest wyłączona i odkręcić zakrętkę (A).
- Wyjąć zużyte baterie i włożyć nowe, zwracając uwagę na biegunowość. Nowe baterie należy włożyć zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) podanym na mocowaniu baterii. Wszystkie trzy baterie należy zainstalować w opisany sposób, ponieważ nieprawidłowe zamontowanie baterii może spowodować uszkodzenie latarki.
- Wkręcić ponownie zakrętkę. Latarka jest w tym momencie gotowa do użytku.



### Użytkowanie

Naciśnięcie do oporu (B)	Światło włączone (100%) → światło wyłączone
Naciśnięcie do połowy (B)	Zaświecenie chwilowe
Gdy latarka świeci, naciśnięcie (C) powoduje zmianę trybu świecenia	Światło włączone (100%) → Światło włączone (50%) → Światło włączone (7%) (powtórzenie cyklu)

Naciśnięcie (C) przy wyłączonej latarce Włączenie trybu stroboskopu na czas przytrzymania przycisku. Jeżeli przycisk zostanie przytrzymany przez dłużej niż 5 sekund, stroboskop pozostanie włączony. Aby wyłączyć stroboskop należy ponownie naciśnąć przycisk

Naciśnięcie (C) przy włączonej latarce Naciśnięcie przycisku Trybu przez dłużej niż 3 sekundy aktywuje stroboskop, który pozostaje włączony do momentu ponownego naciśnięcia przycisku Trybu. Latarka przełącza się na tryb mocny

### Skupianie wiązki

Głowica (D) obracana jedną ręką Szybkie i łatwe skupianie wiązki

### Regulacja skupienia wiązki

Obrócić głowicę (D) w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara Skupienie wiązki

Obrócić głowicę (D) w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara Rozproszenie wiązki

### Charakterystyka

- Tryby świecenia : 3 – mocny / średni / słaby + stroboskop i włączanie chwilowe
- Skupienie wiązki światła : łatwe, wykonywane jedną ręką natychmiastowe skupienie wiązki
- Przełącznik podwójny ułatwiający użytkowanie
- Korpus wykonany z wytrzymałego aluminium lotniczego pokrytego trudnościerną powłoką anodową
- Zabezpieczenie przed nieprawidłową biegunowością baterii i regulacja PWM stabilizująca strumień świetlny
- Możliwość postawienia na końcówce i zabezpieczenie przed toceniem

### Dane techniczne

Strumień świetlny	: 300 lm / 150 lm / 20 lm
Światłość	: 4000 cd
Zasięg	: 120 m
Czas działania	: 2 godz. 30 min. / 8 godz. 30 min. / 28 godz.
Wodoodporność	: IPX4
Odporność na upadek z wysokości	: 1,5 m
Bateria	: 3 x AAA – Alkaliczne lub NiMH
Dioda LED	: Cree XP-G2
Ciężar	: 115 g bez baterii
Wymiary	: 122,8 x 35 mm

### Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

#### Wymiana baterii

Aby wymienić baterie, najpierw należy wyłączyć latarkę, następnie odkręcić zakrętkę (A) i włożyć nową baterię alkaliczną lub NiMH. Po poprawnym zainstalowaniu baterii zgodnie z oznaczeniem biegunowości (+) i (-) podanym na mocowaniu baterii zakręcić ponownie zakrętkę. Przy wkładaniu baterii szczególną uwagę należy zwrócić na ich biegunowość (patrz wyżej).

## Uporabniški priročnik

SI

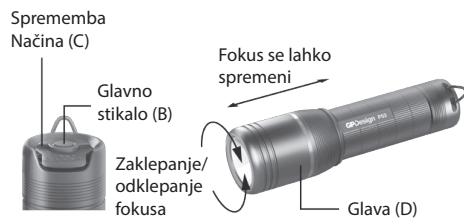


Baterija:  
3x AAA - alkalna  
ali NiMH

Zadnji pokrov (A)  
Za zamenjavo baterij odvijte zadnji pokrov proti smeri urnega kazalca

### Vstavitve baterij

- Preverite, da je svetilka izklopljena, in odvijte zadnji pokrov (A).
- Stare baterije odstranite in vstavite nove baterije, bodite pozorni na pravilno polarnost. Nove baterije vstavite tako, da je njihova polarnost v skladu z oznakami (+) in (-) na nosilcu baterije. Bodite pozorni na pravilno vstavitve baterije na tukaj opisan način, nepravilna vstavitve baterij svetilko namreč lahko poškoduje.
- Zadnji pokrov privijte nazaj. Svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.



### Upravljanje

Popoln pritisk na (B)	Vklopljena svetloba (100%) —> svetloba izklopljena
Delni pritisk na (B)	Začasno vklopljena
Pri vklopljeni svetilki je možno z delnim pritiskom na (C) spreminjati svetlost	Vklopljena svetloba (100%) —> vklopljena svetloba (50%) —> vklopljena svetloba (7%) (ponavljajoči se cikel)
Pritisk na (C) pri izklopljeni svetilki	Takojšen stroboskop. Pri s pritiskom daljšim kot 5 sekund ostane stroboskop izklopljen. Za izklop stroboskopa pritisnite ponovno na tipko.
Pritisk na (C) pri vklopljeni svetilki	Pri pritisku na tipko za spremembo načina dlje kot za 3 sekunde se aktivira stroboskop. Stroboskop ostane vklopljen vse do naslednjega pritiska na tipko za spremembo načina. Svetilka se vrne v način močne svetlobe.

### Fokus

Z odvitjem/privitjem glave svetilke (D), upravljanje z eno roko

Hitra in enostavna fokusa

### Zaklepanje fokusa

Glavo (D) obrnite v smeri urnega kazalca	Nastavitev zaklene fokusa
Glavo (D) obrnite proti smeri urnega kazalca	Nastavitev odklene fokusa

### Lastnosti

- Svetlobni načini : 3 - močan/srednji/šibek + stroboskop in začasen vklop
- Sprememba fokusa/eknraz zaklepanje : Enostavno upravljanje fokusa roko z zaklepanjem
- Dvojno stikalo za enostavno uporabo in delovanje
- Ohišje svetilke je izdelano iz letalskega aluminija in je opremljeno z odporno eloksirano zaščitno površino
- Zaščita pred pregorevanjem in PWM regulacija za točno oddajanje svetlobe
- Stojalo na koncu svetilke in anti-roll obdelava (proti kotaljenju)

### Parametri

Lumini	: 300 lm/150 lm/20 lm
Kandela	: 4.000 cd
Domet svetlobe	: 120 m
Vzdržljivost	: 2 h 30 min / 8 h 30 min / 28 h
Razred zaščite	: IP X4
Odpornost na udarce	: 1,5 m
Baterija	: 3xAAA-alkalne ali NiMH
LED	: Cree XP-G2
Teža	: 115 g brez baterij
Dimenzije	: 122,8 x 35 mm

### Varnostna navodila in opozorila

#### Zamenjava baterij

Pri E zamenjavi baterij i svetilko najprej izklopite , nato odvijte pokrov (A) in vstavite nove alkalne ali NiMH baterije. Ko sta bateriji pravilno vstavljeni v skladu s predpisanimi oznakami polarnosti (+) in (-) na nosilcu baterij, pokrov privijte. Preverite, da sta bateriji vstavljeni v pravilni polarnosti (glej zgoraj).

## Korisnički priručnik

HR

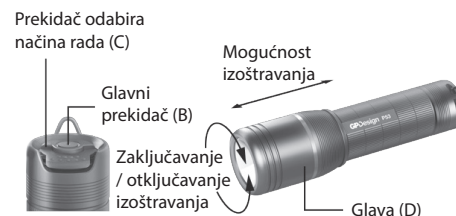


Baterija:  
3 x AAA - Alkalna ili NiMH

Stražnji čep (A)  
Odvijte stražnji čep u smjeru obrnutom od kazaljke na satu radi zamjene baterija

### Umetanje baterija

- Provjerite je li svjetiljka isključena i odvijte stražnji čep (A).
- Izvadite stare baterije i stavite nove pazeći na pravilan polaritet. Nove baterije umetnite sukladno oznakama polariteta (+) i (-) na držaču baterija. Pripazite da sve tri baterije umetnete kako je opisano, jer inače može doći do oštećenja svjetiljke.
- Ponovno zavijte stražnji čep. Svjetiljka je sada spremna za uporabu.



### Rukovanje

Pritisak do kraja (B)	Svjetlo uključeno (100%) —> Svjetlo isključeno
Pritisak do pola (B)	Tipkalo uključeno
Kada je svjetlo uključeno, pritisnite (C) za pritisnite (C) za podešavanje svjetline	Svjetlo uključeno (100%) —> Svjetlo uključeno (50%) —> Svjetlo uključeno (7%) (ciklus se ponavlja)
Pritisnite (C) kad je svjetiljka isključena	Trenutna bljeskalica. Ako je pritisnuto dulje od 5 sekundi, bljeskanje ostaje uključeno. Ponovno pritisnite za isključivanje bljeskanja.
Pritisnite (C) kada je svjetlo uključeno	Prekidač odabira načina držite pritisnut dulje od 3 sekunde za uključivanje bljeskalice. Bljeskanje ostaje uključeno dok ponovo ne pritisnete prekidač odabira načina rada. Svjetiljka se vraća na postavku jakog svjetla.

### Izoštavanje

Jednoročno potezno  
Jednostavna glava za izoštravanje (D)

### Zaključavanje izoštravanja

Okrenite glavu (D) u smjeru kazaljke na satu	Zaključavanje izoštravanja
Okrenite glavu (D) obrnuto od smjera kazaljke na satu	Otključavanje izoštravanja

### Značajke

- Načini rada svjetla : 3 - Jako I srednje / slabo + bljeskalica i tipkalo
- Zaključavanje izoštravanja : Jednostavno jednoročno izoštravanje svetlosnog snopa sa zaključavanjem
- Dvostruki prekidač za jednostavnije korištenje i rad
- Kućište od izdržljivog kvalitetnog aluminija s tvrdim eloksiranim zaštitnim premazom
- Zaštita polariteta i PWM regulacija za preciznu kontrolu jačine svjetla
- Mogućnost uspravnog postavljanja i sprječavanje kotrljanja

### Specifikacije

Lumeni	:3001m/1501m/201m
Kandela	:4000cd
Domet snopa	: 120m
Trajanje rada	: 2h 30 min / 8h 30min / 28h
Vodootpornost	: IPX4
Otpornost na udarce	: 1,5m
Baterija	: 3 x AA - Alkalna ili NiMH
LED	: Cree XP-G2
Težina	: 115g bez baterija
Dimenzije	: 122,8 x 35mm

### Sigurnosne upute i upozorenja

#### Zamjena baterije

Prilikom zamjene baterija najprije isključite svjetiljku prije skidanja stražnjeg čepa (A) i umetanja novih alkalnih ili NiMH baterija. Pričvrstite stražnji čep kada su baterije pravilno postavljene sukladno navedenim oznakama polariteta na držaču baterija (+) i (-). Treba paziti da se baterije stave u skladu s polaritetom (pogledajte gore)